



EKOMUZEJ / ECOMUSEO

U UNESCO-vom Registru dobrih praksi očuvanja nematerijalne kulturne baštine svijeta
Nel Registro UNESCO delle migliori pratiche per la conservazione del patrimonio culturale immateriale del mondo

tel./fax: 00385 52 812 593; e-mail: batana@rv-batana.t-com.hr

Udruga - Associazione "Kuća o batani - Casa della batana"

Obala-Riva Pino Budicin 2, 52210 Rovinj-Rovigno

Žiro-račun - Giro-conto: 2360000-1101989920

MB: 2302888 OIB: 67561418887

IBAN: HR7023600001101989920

Izvršni odbor - Comitato esecutivo

Urbroj - N. prot.: 37-3/2023

Rovinj-Rovigno, 04.04.2023

Na temelju odredbe članka 15. stavka 2. Zakona o javnoj nabavi ("Narodne novine" broj 120/16) i članaka 43. i 44. Statuta Udruge-Associazione "Kuća o batani - Casa della batana" Rovinj-Rovigno, Izvršni odbor, na 12. redovnoj sjednici, održanoj dana 4. travnja 2023. godine, donio je sljedeći

Sulla base della disposizione dell'articolo 15, comma 2, della Legge sull'appalto pubblico ("Gazzetta ufficiale" n. 120/16) e degli articoli 43 e 44 dello Statuto della Udruga-Associazione "Kuća o batani - Casa della batana" di Rovinj-Rovigno, il Comitato esecutivo, nella sua XII sessione ordinaria, tenutasi il 4 aprile 2023, ha approvato il seguente

PRAVILNIK O PROVEDBI POSTUPAKA JEDNOSTAVNE NABAVE REGOLAMENTO SULL'ATTUAZIONE DELLE PROCEDURE DI APPALTO SEMPLICE

I. OPĆA ODREDBA I. DISPOSIZIONE GENERALE

Članak 1.

Ovim se Pravilnikom uređuju postupci, pravila i uvjeti za nabavu robe i usluga u Udruzi-Associazione "Kuća o batani - Casa della batana" Rovinj-Rovigno (u daljnjem tekstu: Udruga) čija je procijenjena vrijednost bez poreza na dodanu vrijednost (PDV) manja od 26.545,00 eura (200.000,00 kuna) te nabavu radova čija je procijenjena vrijednost bez poreza na dodanu vrijednost (PDV) manja od 66.361,00 eura (500.000,00 kuna) (u daljnjem tekstu: jednostavna nabava), na koju se ne primjenjuje Zakon o javnoj nabavi.

Articolo 1

Il presente Regolamento disciplina le procedure, le regole e le condizioni per l'appalto di beni e servizi presso la Udruga-Associazione "Kuća o batana - Casa della batana" Rovinj-Rovigno (di seguito: l'Associazione) il cui valore stimato senza imposta sul valore aggiunto (IVA) è inferiore a euro 26.545,00 (200.000,00 kune) e l'appalto di lavori il cui valore stimato senza

imposta sul valore aggiunto (IVA) è inferiore a euro 66.361,00 (500.000,00 kune) (di seguito: appalto semplice), ai quali non si applica la Legge sull'appalto pubblico.

II. NAČELA JAVNE NABAVE II. PRINCIPI DELL'APPALTO PUBBLICO

Članak 2.

U provedbi postupaka nabave iz ovoga Pravilnika, Udruga je obvezna poticati tržišno nadmetanje gdje god je to moguće, osigurati jednak tretman svim gospodarskim subjektima koji sudjeluju u postupku nabave te transparentnost postupaka.

Udruga je obvezna primjenjivati odredbe ovoga Pravilnika na način kojim omogućava učinkovitu nabavu te ekonomično i svrhovito trošenje proračunskih sredstava.

Articolo 2

Nell'attuazione delle procedure d'appalto previste dal presente Regolamento, l'Associazione è tenuta a incoraggiare, ove possibile, la concorrenza sul mercato, a garantire la parità di trattamento di tutti i soggetti economici che partecipano alla procedura d'appalto e la trasparenza delle procedure.

L'Associazione è tenuta ad applicare le disposizioni del presente Regolamento in modo da consentire un appalto efficiente e un utilizzo economico e mirato dei fondi di bilancio.

III. SPRJEČAVANJE SUKOBA INTERESA III. IMPEDIMENTO DEI CONFLITTI D'INTERESSE

Članak 3.

Na osobe koje provode postupak primjenjuju se odredbe Zakona o javnoj nabavi u dijelu odredbi o sprječavanju sukoba interesa.

Articolo 3

Alle persone che attuano la procedura si applicano le disposizioni della Legge sull'appalto pubblico nella parte delle disposizioni in materia di impedimento dei conflitti d'interessi.

IV. POSTUPCI JEDNOSTAVNE NABAVE IV. PROCEDURE DI APPALTO SEMPLICE

1. PROVEDBA POSTUPKA JEDNOSTAVNE NABAVE ČIJA JE PROCIJENJENA VRIJEDNOST MANJA OD 2.654,00 EURA (20.000,00 KUNA)

1. ATTUAZIONE DI UNA PROCEDURA DI APPALTO SEMPLICE IL CUI VALORE STIMATO È INFERIORE A EURO 2.654,00 (20.000,00 KUNE)

Članak 4.

Nabava radova, roba i usluga procijenjene vrijednosti manje od 2.654,00 eura (20.000,00 kuna) provodi se izdavanjem narudžbenice jednom gospodarskom subjektu. Narudžbenica obavezno sadrži podatke o: osobi koja izdaje narudžbenu, vrsti roba/radova/usluga koje se nabavljaju uz detaljnu specifikaciju jedinica mjere, količina, jediničnih cijena te ukupnih cijena, roku i mjestu isporuke, načinu i roku plaćanja, gospodarskom subjektu-dobavljaču. Narudžbenu potpisuje predsjednik Udruge.

Articolo 4

L'appalto di lavori, beni e servizi con un valore stimato inferiore a euro 2.654,00 (20.000,00

kune) viene effettuato mediante l'emissione di un ordine di acquisto ad un soggetto economico. L'ordine di acquisto deve contenere informazioni relative: alla persona che emette l'ordine di acquisto, alla tipologia di beni/lavori/servizi da appaltare con l'indicazione dettagliata delle unità di misura, alla quantità, ai prezzi unitari e ai prezzi totali, alla data e al luogo di consegna, alla modalità e al termine di pagamento, al soggetto economico - fornitore. L'ordine di acquisto è firmato dal Presidente dell'Associazione.

2. PROVEDBA POSTUPKA JEDNOSTAVNE NABAVE ČIJA JE PROCIJENJENA VRIJEDNOST JEDNAKA ILI VEĆA OD 2.654,00 EURA (20.000,00 KUNA), A MANJA OD 9.291,00 EURA (70.000,00 KUNA)

2. ATTUAZIONE DI UNA PROCEDURA DI APPALTO SEMPLICE IL CUI VALORE STIMATO È UGUALE O SUPERIORE A EURO 2.654,00 (20.000,00 KUNE) ED INFERIORE A EURO 9.291,00 (70.000,00 KUNE)

Članak 5.

Nabava radova, roba i usluga procijenjene vrijednosti veće od 2.654,00 eura (20.000,00 kuna) a manje od 9.291,00 eura (70.000,00 kuna) provodi se slanjem poziva za dostavu ponuda najmanje 1 (jednom) gospodarskom subjektu po vlastitom izboru.

Poziv na dostavu ponuda upućuje se na način koji omogućuje dokazivanje da je isti zaprimljen od strane gospodarskog subjekta (dostavnica, povratnica, izvješće o uspješnom slanju telefaksom, potvrda elektroničnom poštom).

U slučaju slanja poziva većem broju gospodarskih subjekata mora se odrediti i kriterij za odabir najpovoljnije ponude. Rok za dostavu ponuda ne smije biti kraći od tri (3) dana od dana upućivanja poziva.

Za odabir ponude je dovoljna jedna (1) pristigla ponuda koja udovoljava svim traženim uvjetima naručitelja.

U slučaju slanja poziva jednom gospodarskom subjektu ponuda se prihvaća ili odbija zaključkom Predsjednika.

U slučaju slanja poziva većem broju gospodarskih subjekata vodi se upisnik zaprimljenih ponuda, te se izrađuje zapisnik o pregledu i ocjeni pristiglih ponuda. Obavijest o odabiru ili poništenju postupka jednostavne nabave naručitelj je obvezan bez odgode istovremeno dostaviti svakom ponuditelju na dokaziv način (dostavnica, povratnica, izvješće o uspješnom slanju telefaksom, potvrda elektroničnom poštom) u primjerenom roku.

Articolo 5

L'appalto di lavori, beni e servizi con un valore stimato superiore a euro 2.654,00 (20.000,00 kune) e inferiore a euro 9.291,00 (70.000,00 kune) si realizza mediante l'invio di un invito a presentare offerte ad almeno 1 (uno) soggetto economico a scelta.

L'invito a presentare offerte è inviato con modalità che consentano di provare che è stato ricevuto dal soggetto economico (modulo di consegna, ricevuta di ritorno, rapporto di avvenuto invio via fax, conferma via e-mail).

In caso di invio di un invito a un numero elevato di soggetti economici, è necessario determinare anche i criteri per la selezione dell'offerta più vantaggiosa. Il termine per la consegna delle offerte non deve essere inferiore a tre (3) giorni dal giorno dell'invio dell'invito.

Per la selezione dell'offerta è sufficiente una (1) offerta ricevuta che soddisfi tutte le condizioni richieste dal committente.

In caso di invio di un invito a un soggetto economico, l'offerta viene accettata o rifiutata con la conclusione del Presidente.

In caso di invio di un invito a un gran numero di soggetti economici, viene tenuto un registro delle offerte ricevute e viene redatto un verbale sull'esame e sulla valutazione delle offerte

ricevute. Il committente è tenuto a consegnare tempestivamente e in modo verificabile a ciascun offerente la comunicazione relativa alla scelta o all'annullamento della procedura d'appalto semplice (modulo di consegna, ricevuta di ritorno, rapporto di avvenuto invio via fax, conferma via e-mail), entro una scadenza appropriata.

3. PROVEDBA POSTUPKA JEDNOSTAVNE NABAVE ČIJA JE PROCIJENJENA VRIJEDNOST JEDNAKA ILI VEĆA OD 9.291,00 EURA (70.000,00 KUNA) A MANJA OD 26.545,00 EURA (200.000,00 KUNA) ZA NABAVU ROBA I USLUGA, ODNOSNO MANJA OD 66.361,00 EURA (500.000,00 KUNA) ZA NABAVU RADOVA

3. ATTUAZIONE DI UNA PROCEDURA DI APPALTO SEMPLICE IL CUI VALORE STIMATO È UGUALE O SUPERIORE A EURO 9.291,00 (70.000,00 KUNE) E INFERIORE A EURO 26.545,00 (200.000,00 KUNE) PER L'ACQUISTO DI BENI E SERVIZI, OVVERO INFERIORE A EURO 66.361,00 (500.000,00 KUNE) PER L'APPALTO DI LAVORI

Članak 6.

Jednostavnu nabavu radova, roba i usluga procijenjene vrijednosti jednake ili veće od 9.291,00 eura (70.000,00 kuna), a manju od 26.545,00 eura (200.000,00 kuna) za nabavu roba i usluga, odnosno manju od 66.361,00 eura (500.000,00 kuna) za nabavu radova, naručitelj provodi slanjem poziva za dostavu ponude na adrese najmanje tri (3) gospodarska subjekta, ali u opravdanim slučajevima i specifičnim nabavama može i na manje.

Iznimno, ovisno o prirodi predmeta nabave i razini tržišnog natjecanja, poziv na dostavu ponuda može se uputiti najmanje 1 (jednom) gospodarskom subjektu, u slučajevima:

-kad to zahtijevaju tehnički ili umjetnički razlozi, kod zaštite isključivih prava i na temelju isključivih prava na temelju posebnih Zakona i drugih propisa,

-kod hotelskih i restoranskih usluga, zdravstvenih usluga, usluga deratizacija i dezinsekcija, veterinarske usluge, zaštitarske i redarske usluge, usluge čuvanja i zbrinjavanja životinja, socijalnih usluga, usluga obrazovanja, konzultantskih usluga, konzervatorskih usluga, usluga vještaka, usluga tekućeg održavanja skloništa kod kojih je uvjet da ponuditelj posjeduje ovlaštenje za obavljanje poslova, nabave poštanskih usluga, usluga sređivanja arhivskog i registraturnog gradiva,

-kada je to potrebno zbog obavljanja usluga ili radova na dovršenju započelih, a povezanih funkcionalnih ili prostornih cjelina,

-kad na tržištu ne postoji dovoljan broj gospodarskih subjekata sposobnih za izvršenje predmeta nabave,

-kao i u slučaju provedbe nabave koja zahtijeva žurnost te u ostalim slučajevima po odluci naručitelja.

Poziv na dostavu ponuda koji se upućuje gospodarskim subjektima može se objaviti i na mrežnim stranicama Udruge.

Poziv za dostavu ponuda upućuje se gospodarskim subjektima na dokaziv način (putem ovlaštenog pružatelja poštanskih usluga ili druge odgovarajuće kurirske službe, faxom, elektroničkom poštom).

Naručitelj u postupku jednostavne nabave može od gospodarskih subjekata tražiti jamstvo za ozbiljnost ponude koje ne smije biti veće od 3% procijenjene vrijednosti nabave i jamstvo za uredno izvršenje ugovora u slučaju povrede ugovornih obveza veće od 10% procijenjene vrijednosti nabave.

Naručitelj može zatražiti i druga jamstva propisana zakonskim odredbama.

Naručitelj će vratiti ponuditeljima jamstvo za ozbiljnost ponude nakon sklapanja ugovora sa odabranim ponuditeljem.

Obavijest o odabiru ili poništenju postupka jednostavne nabave naručitelj je obavezan bez odgode istovremeno dostaviti svakom ponuditelju na dokaziv način (dostavnica, povratnica,

izvješće o uspješnom slanju telefaksom, potvrda elektroničnom poštom) u primjerenom roku.

Articolo 6

L'appalto semplice di lavori, beni e servizi il cui valore stimato è uguale o superiore a euro 9.291,00 (70.000,00 kune) e inferiore a euro 26.545,00 (200.000,00 kune) per l'appalto di beni e servizi, ovvero inferiore a euro 66.361,00 (500.000,00 kune) per l'appalto di lavori, il committente attua inviando inviti per la consegna dell'offerta agli indirizzi di almeno tre (3) soggetti economici, ma in casi giustificati e appalti specifici, ciò può essere fatto con meno soggetti.

Eccezionalmente, a seconda della natura dell'appalto e del livello di concorrenza del mercato, l'invito a presentare offerte può essere inviato ad almeno 1 (uno) soggetto economico, nei seguenti casi:

- quando richiesto da ragioni tecniche o artistiche, quando si tutelano diritti esclusivi e sulla base di diritti esclusivi basati su leggi speciali e altri regolamenti,
- per servizi alberghieri e di ristorazione, servizi sanitari, servizi di derattizzazione e disinfestazione, servizi veterinari, servizi di sicurezza e di custodia, servizi di assistenza e cura degli animali, servizi sociali, servizi educativi, servizi di consulenza, servizi di conservazione, servizi di esperti, servizi di manutenzione di rifugi dove è condizione che l'offerente abbia l'autorizzazione a svolgere lavori, appalti di servizi postali, servizi di organizzazione di materiali archivistici e anagrafici,
- quando è necessario a causa dell'esecuzione di servizi o lavori sul completamento di entità funzionali o spaziali iniziate e collegate,
- quando sul mercato non esiste un numero sufficiente di soggetti economici in grado di eseguire l'appalto,
- nonché nel caso di appalto che richieda urgenza e negli altri casi decisi dal committente.

L'invito a presentare offerte inviato ai soggetti economici può essere pubblicato anche sul sito internet dell'Associazione.

L'invito a presentare offerte è inviato ai soggetti economici in modo verificabile (tramite un fornitore di servizi postali autorizzato o altro servizio di corriere idoneo, via fax, via e-mail).

In una procedura di appalto semplice, il committente può richiedere ai soggetti economici una garanzia per la serietà dell'offerta, che non deve superare il 3% del valore stimato dell'appalto, e una garanzia per la regolare esecuzione del contratto, in caso di violazione di obblighi contrattuali superiori al 10% del valore stimato dell'appalto.

Il committente può richiedere anche le altre garanzie previste dalla legge.

Il committente restituirà agli offerenti la garanzia per la serietà dell'offerta dopo aver concluso il contratto con l'offerente selezionato.

Il committente è tenuto a consegnare tempestivamente e in modo verificabile a ciascun offerente la comunicazione relativa alla scelta o all'annullamento della procedura d'appalto semplice (modulo di consegna, ricevuta di ritorno, rapporto di avvenuto invio via fax, conferma via e-mail), entro una scadenza appropriata.

V. PROVEDBA POSTUPAKA JEDNOSTAVNE NABAVE V. ATTUAZIONE DI PROCEDURE DI APPALTO SEMPLICE

Članak 7.

Postupak jednostavne nabave do 9.291,00 eura (70.000,00 kuna) pripremaju i provode ovlaštene osobe u Udruzi koje imenuje predsjednik Udruge.

U pripremi i provedbi postupka jednostavne nabave iznad 9.291,00 eura (70.000,00 kuna) obvezno sudjeluju minimalno dvije osobe, od kojih najmanje jedna osoba ima važeći certifikat u području javne nabave.

Predsjednik Udruge može, ovisno o složenosti predmeta nabave i u drugim postupcima nabave iz članka 4. ovoga Pravilnika, za pripremu i provedbu postupka nabave imenovati osobu koja ima važeći certifikat u području javne nabave.

Cijeli tijek postupka jednostavne nabave mora biti dokumentiran.

O zaprimanju, otvaranju te o pregledu i ocjeni ponuda sastavlja se zapisnik. U postupcima jednostavne nabave ne provodi se javno otvaranje ponuda.

Articolo 7

La procedura di appalto semplice fino a euro 9.291,00 (70.000,00 kune) è preparata ed eseguita da persone autorizzate nell'Associazione nominate dal Presidente dell'Associazione.

Alla preparazione e all'attuazione della procedura di appalto semplice per un importo superiore a euro 9.291,00 (70.000,00 kune) devono partecipare almeno due persone, di cui almeno una persona in possesso del certificato valido nel settore dell'appalto pubblico.

Il Presidente dell'Associazione può, a seconda della complessità dell'appalto e nelle altre procedure di appalto di cui all'articolo 4 del presente Regolamento, nominare una persona in possesso del certificato valido nel settore dell'appalto pubblico per la preparazione e l'attuazione della procedura di appalto.

L'intero svolgimento della procedura di appalto semplice deve essere documentato.

Viene redatto un verbale sulla ricezione, apertura, visione e valutazione delle offerte. Nelle procedure di appalto semplice non viene effettuata l'apertura pubblica delle offerte.

Članak 8.

Ponude u postupku jednostavne nabave dostavljaju se u zatvorenoj omotnici Udruzi neposrednom predajom, putem ovlaštenog pružatelja poštanskih usluga ili druge odgovarajuće kurirske službe ili putem elektroničke pošte navedene u pozivu za dostavu ponude u pdf formatu.

Articolo 8

Le offerte nella procedura di appalto semplice vengono consegnate in busta chiusa all'Associazione mediante consegna diretta, tramite un fornitore di servizi postali autorizzato o altro servizio di corriere idoneo o tramite la posta elettronica indicata nell'invito a presentare l'offerta in formato pdf.

Članak 9.

Ovlaštene osobe za provedbu postupka nabave pregledavaju, ocjenjuju i rangiraju ponude prema kriteriju za odabir ponude te daju prijedlog Udruzi za odabir najpovoljnije ponude.

Obavijest o odabiru ponude, zajedno s preslikom zapisnika o otvaranju, pregledu i ocjeni ponuda s prijedlogom odabira ponude, dostavlja se bez odgode svakom ponuditelju na dokaziv način u roku od 30 dana od isteka roka za dostavu ponuda, osim ako je u dokumentaciji o nabavi određen duži rok.

Obavijest o poništenju postupka nabave dostavlja se svakom ponuditelju na dokaziv način.

Articolo 9

Le persone autorizzate ad attuare la procedura di appalto esaminano, valutano e classificano le offerte in base ai criteri di selezione delle offerte e presentano una proposta all'Associazione per la selezione dell'offerta più favorevole.

La comunicazione sulla selezione dell'offerta, unitamente a copia del verbale di apertura, esame e valutazione delle offerte con proposta di selezione dell'offerta, viene consegnata senza ritardo a ciascun offerente in modo dimostrabile entro 30 giorni dalla scadenza del termine per la consegna delle offerte, a meno che nella documentazione dell'appalto non sia specificato un

termine più lungo.

La comunicazione di annullamento della procedura d'appalto viene consegnata a ciascun offerente in modo verificabile.

VI. DOKUMENTACIJA U POSTUPKU JEDNOSTAVNE NABAVE VI. DOCUMENTAZIONE NELLA PROCEDURA DI APPALTO SEMPLICE

Članak 10.

U pozivu za dostavu ponude obvezno se navodi detaljan opis predmeta nabave te svi zahtjevi i uvjeti vezani za predmet nabave, kriteriji koji će se primjenjivati za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta (osnove za isključenje, kriteriji za odabir gospodarskog subjekta – uvjeti sposobnosti), kriterij za odabir ponude, bitni i posebni uvjeti za izvršenje ugovora te svi drugi potrebni podaci, dokumenti i informacije koje gospodarskom subjektu omogućuju izradu i dostavu ponude.

Articolo 10

L'invito a presentare un'offerta deve contenere una descrizione dettagliata dell'oggetto dell'appalto e tutti i requisiti e le condizioni relativi all'oggetto dell'appalto, i criteri che saranno applicati per la selezione qualitativa del soggetto economico (motivi di esclusione, criteri per la selezione del soggetto economico - condizioni di capacità), i criteri di selezione dell'offerta, le condizioni essenziali e particolari per l'esecuzione del contratto e tutti gli altri dati, documenti e informazioni necessari che consentono al soggetto economico di predisporre e consegnare l'offerta.

VII. KRITERIJ ZA ODABIR PONUDE U POSTUPKU JEDNOSTAVNE NABAVE VII. CRITERI DI SELEZIONE DELL'OFFERTA NELLA PROCEDURA DI APPALTO SEMPLICE

Članak 11.

Kriteriji za odabir ponude u postupcima jednostavne nabave mogu biti najniža cijena ili ekonomski najpovoljnija ponuda.

Ako se kao kriterij koristi ekonomski najpovoljnija ponuda, osim kriterija cijene mogu se koristiti i drugi kriteriji povezani s predmetom nabave kao što su: kvaliteta, tehničke prednosti, estetske i funkcionalne osobine, ekološke osobine, operativni troškovi, ekonomičnost, rok isporuke ili rok izvršenja, jamstveni rok i drugo.

Articolo 11

I criteri per selezionare un'offerta nelle procedure di appalto semplice possono essere il prezzo più basso o l'offerta economicamente più vantaggiosa.

Se come criterio viene utilizzata l'offerta economicamente più vantaggiosa, oltre al criterio del prezzo, possono essere utilizzati altri criteri relativi all'oggetto dell'appalto, quali: la qualità, i vantaggi tecnici, le proprietà estetiche e funzionali, le proprietà ecologiche, i costi operativi, l'economicità, i tempi di consegna o i tempi di esecuzione, il periodo di garanzia e altri.

VIII. SKLAPANJE I IZVRŠENJE UGOVORA VIII. CONCLUSIONE ED ESECUZIONE DEL CONTRATTO

Članak 12.

Jednostavna nabava završava zaključivanjem ugovora o nabavi robe/usluga/radova s odabranim gospodarskim subjektom.

S odabranim ponuditeljem sklapa se ugovor o nabavi koji mora biti u skladu s uvjetima određenim u pozivu na dostavu ponude te s odabranom ponudom.

Ugovor iz stavka 1. ovoga članka sklopit će se najkasnije u roku od 30 dana od dana dostave obavijesti o odabiru ponude svim ponuditeljima.

Articolo 12

L'appalto semplice termina con la conclusione di un contratto per l'appalto di beni/servizi/lavori con il soggetto economico selezionato.

Con l'offerente selezionato viene concluso un contratto di appalto, che deve essere conforme alle condizioni specificate nell'invito a presentare l'offerta e all'offerta selezionata.

Il contratto di cui al comma 1 del presente articolo deve essere concluso entro 30 giorni dalla data di consegna a tutti gli offerenti della comunicazione relativa alla selezione dell'offerta.

Članak 13.

Ugovor sklopljen u postupku jednostavne nabave mora se izvršavati u skladu s uvjetima iz poziva na dostavu ponude te odabranom ponudom.

Predsjednik Udruge obvezan je kontrolirati izvršenje sklopljenih ugovora na temelju provedenog postupka jednostavne nabave.

Articolo 13

Il contratto concluso nella procedura di appalto semplice deve essere eseguito in conformità con le condizioni dell'invito a presentare l'offerta e dell'offerta selezionata.

Il Presidente dell'Associazione è tenuto a controllare l'esecuzione dei contratti conclusi sulla base della procedura di appalto semplice.

IX. REGISTAR UGOVORA JEDNOSTAVNE NABAVE IX. REGISTRO DEI CONTRATTI DI APPALTO SEMPLICE

Članak 14.

Udruga je obvezna voditi registar sklopljenih ugovora jednostavne nabave i objaviti ga na Profilu Udruge – Javna nabava.

Articolo 14

L'Associazione è tenuta a tenere un registro dei contratti di appalto semplice e a pubblicarlo sul Profilo dell'Associazione - Appalto pubblico.

X. ZAVRŠNE ODREDBE X. DISPOSIZIONI FINALI

Članak 15.

U slučaju potrebe, Predsjednik može internim aktom propisati način postupanja i obveze osoba u provedbi postupaka jednostavne nabave utvrđenih ovim Pravilnikom.

Articolo 15

In caso di necessità, il Presidente può prescrivere con atto interno le modalità di trattamento e gli obblighi delle persone nell'attuazione delle procedure di appalto semplice stabilite dal presente Regolamento.

Članak 16.

Ovaj Pravilnik će se objaviti i na mrežnim stranicama Udruge.

Articolo 16

Il presente Regolamento sarà pubblicato anche sul sito internet dell'Associazione.

Članak 17.

Ovaj Pravilnik stupa na snagu osmoga (8) dana od dana objave na oglasnoj ploči Udruge.

Articolo 17

Il presente Regolamento entra in vigore l'ottavo (8) giorno dalla data di pubblicazione all'albo dell'Associazione.

Predsjednik - Il Presidente
Marino Budicin

Ovaj Pravilnik objavljen je na oglasnoj ploči Udruge dana 4. travnja 2023. godine i stupio je na snagu dana 12. travnja 2023. godine.

Il presente Regolamento è stato pubblicato all'albo dell'Associazione il 4 aprile 2023 ed è entrato in vigore il 12 aprile 2023.

Predsjednik – Il Presidente
Marino Budicin